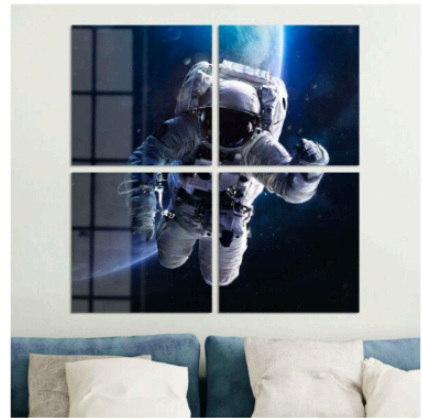


DEQORI



DEQORI Glass Hob Cover

DE PFLEGE- UND SICHERHEITSHINWEISE	IT ISTRUZIONI DI MONTAGGIO E SICUREZZA
EN MOUNTING AND SAFETY INSTRUCTIONS	ES INSTRUCCIONES DE MONTAJE Y SEGURIDAD
FR INSTRUCTIONS DE MONTAGE ET DE SÉCURITÉ	NL MONTAGE- EN VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

DE Vielen Dank, dass Sie sich für eine DEQORI Herdabdeckplatte aus Glas entschieden haben! Dieses elegante und moderne Produkt bringt Stil und Funktionalität in Ihre Küche. Die strapazierfähige Glasoberfläche bietet optimalen Schutz für Ihren Herd und sorgt gleichzeitig für eine edle Optik. Detaillierte Hinweise zur Pflege und Sicherheit finden Sie im Anhang.

EN Thank you for choosing a DEQORI glass hob cover! This elegant and modern product adds both style and functionality to your kitchen. The durable glass surface provides optimal protection for your hob while giving your kitchen a refined appearance. Detailed care and safety instructions can be found in the attachment.

FR Merci d'avoir choisi une plaque de protection de cuisinière en verre DEQORI ! Ce produit élégant et moderne apporte à la fois du style et de la fonctionnalité à votre cuisine. La surface en verre résistante offre une protection optimale pour votre cuisinière tout en donnant à votre cuisine une apparence raffinée. Les instructions détaillées d'entretien et de sécurité se trouvent dans l'annexe.

IT Grazie per aver scelto una copertura per piano cottura in vetro DEQORI! Questo prodotto elegante e moderno aggiunge stile e funzionalità alla tua cucina. La superficie in vetro resistente offre una protezione ottimale per il tuo piano cottura e dona alla tua cucina un aspetto raffinato. Istruzioni dettagliate per la cura e la sicurezza sono disponibili nell'allegato.

ES ¡Gracias por elegir una tapa de cocina de vidrio DEQORI! Este elegante y moderno producto aporta estilo y funcionalidad a su cocina. La superficie de vidrio duradera proporciona una protección óptima para su cocina, al mismo tiempo que le da a su cocina una apariencia refinada. Las instrucciones detalladas de cuidado y seguridad se encuentran en el anexo.

NL Bedankt dat u hebt gekozen voor een DEQORI glazen afdekplaat voor uw kookplaat! Dit elegante en moderne product voegt zowel stijl als functionaliteit toe aan uw keuken. Het duurzame glazen oppervlak biedt optimale bescherming voor uw kookplaat en geeft uw keuken tegelijkertijd een verfijnde uitstraling. Gedetailleerde instructies voor onderhoud en veiligheid vindt u in de bijlage.

DE SICHERHEITSHINWEISE

- **Sicherheitsglas:** Die DEQORI Herdabdeckplatten sind aus speziellem Sicherheitsglas (ESG) gefertigt und entspricht der Norm EN 12150-1. Dieses Glas ist gehärtet, was es widerstandsfähiger gegen Stöße und thermische Belastungen macht. Im Falle eines Bruchs zerfällt ESG in kleine, weniger gefährliche Stücke, was das Verletzungsrisiko minimiert.
- **Keine heißen Töpfe oder Pfannen abstellen:** Die Glasplatte ist hitzebeständig bis zu einer Temperatur von etwa 200°C. Stellen Sie jedoch keine heißen Töpfe, Pfannen oder andere Gegenstände auf die Glasplatte, die direkt vom Herd oder aus dem Backofen kommen, da diese eine höhere Temperatur als 200°C haben können. Dies könnte die Glasplatte beschädigen oder zum Platzen bringen.
- **Nicht auf eingeschaltete Kochfelder legen:** Legen Sie die Glasplatte niemals auf ein eingeschaltetes Glaskeramikkochfeld. Der direkte Kontakt mit einer heißen Herdplatte kann zu Rissen oder Brüchen im Glas führen und schwere Schäden verursachen.
- **Vermeidung von Temperaturschocks:** Achten Sie darauf, dass die Glasplatte keinen extremen Temperaturunterschieden ausgesetzt wird. Ein plötzlicher Wechsel zwischen Hitze und Kälte – wie das Ablegen von heißen Gegenständen oder das Aussetzen der Platte an kalte Flüssigkeiten – kann das Glas zum Platzen bringen.
- **Beschädigtes Glas nicht weiterverwenden:** Wenn die Glasplatte beschädigt ist, z. B. durch Risse oder Absplitterungen, darf sie nicht weiter verwendet werden. Es besteht eine hohe Bruch- und Verletzungsgefahr. Tauschen Sie die Glasplatte in einem solchen Fall unbedingt aus, um Unfälle zu vermeiden.

REINIGUNGSHINWEISE

Bitte vermeiden Sie die Nutzung von aggressiven Reinigern wie Scheuermilch oder Scheuerschwämmen, da diese die Glasoberfläche beschädigen und Kratzer verursachen könnten. Zur Reinigung wird empfohlen, ein weiches Tuch und milde Reinigungsmittel zu verwenden.

ENTSORGUNG UND RECYCLING

Wenn Ihre DEQORI Herdabdeckplatte aus Glas nicht mehr verwendet wird, stellen Sie bei der Entsorgung sicher, dass sie ordnungsgemäß entsorgt wird. Die Entsorgung, einschließlich der Verpackung, sollte gemäß den örtlichen Vorschriften und Umweltgesetzen erfolgen. Weitere Hinweise zur richtigen Entsorgung können Sie bei Ihrer lokalen Behörde erhalten.

EN SAFETY INSTRUCTIONS

- **Safety Glass:** DEQORI hob covers are made from special safety glass (ESG) and comply with the EN 12150-1 standard. This glass is tempered, making it more resistant to impacts and thermal stress. In the event of breakage, ESG shatters into small, less dangerous pieces, minimizing the risk of injury.
- **Do not place hot pots or pans:** The glass plate is heat-resistant up to approximately 200°C. However, do not place hot pots, pans, or other items directly from the stove or oven onto the glass plate, as these can exceed 200°C, which may damage or cause the glass to break.
- **Do not place on active stovetops:** Never place the glass plate on a switched-on ceramic cooktop. Direct contact with a hot stove can cause cracks or fractures in the glass, leading to severe damage.
- **Avoid temperature shocks:** Ensure the glass plate is not subjected to extreme temperature changes. A sudden transition between hot and cold – such as placing hot items on the plate or exposing it to cold liquids – can cause the glass to break.
- **Do not use damaged glass:** If the glass plate is damaged, such as showing cracks or chips, it should not be used further. There is a high risk of breakage and injury. Replace the glass plate immediately to prevent accidents.

CLEANING INSTRUCTIONS

Please avoid using aggressive cleaners such as scouring cream or abrasive sponges, as these may damage the glass surface and cause scratches. It is recommended to clean the glass with a soft cloth and mild cleaning agents.

DISPOSAL AND RECYCLING

When your DEQORI glass hob cover is no longer in use, ensure that it is properly disposed of. Disposal, including packaging, should comply with local regulations and environmental laws. Additional information on proper disposal can be obtained from your local authority.

FR CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- **Verre de sécurité** : Les plaques de protection de cuisinière DEQORI sont fabriquées en verre de sécurité spécial (ESG) et sont conformes à la norme EN 12150-1. Ce verre est trempé, ce qui le rend plus résistant aux chocs et aux contraintes thermiques. En cas de casse, l'ESG se fragmente en petits morceaux moins dangereux, réduisant ainsi le risque de blessure.
- **Ne posez pas de casseroles ou poêles chaudes** : La plaque de verre est résistante à la chaleur jusqu'à environ 200°C. Cependant, ne posez pas de casseroles, poêles ou autres objets directement du four ou de la cuisinière sur la plaque de verre, car leur température pourrait dépasser 200°C, risquant d'endommager la plaque ou de la faire éclater.
- **Ne pas poser sur une cuisinière allumée** : Ne posez jamais la plaque de verre sur une cuisinière vitrocéramique en fonctionnement. Le contact direct avec une plaque chauffée peut provoquer des fissures ou des bris dans le verre, causant des dommages graves.
- **Évitez les chocs thermiques** : Veillez à ce que la plaque de verre ne soit pas exposée à des changements de température extrêmes. Un changement brusque entre chaud et froid, comme poser des objets chauds sur la plaque ou l'exposer à des liquides froids, peut provoquer l'éclatement du verre.
- **Ne pas utiliser de verre endommagé** : Si la plaque de verre est endommagée, par exemple si elle présente des fissures ou des éclats, elle ne doit plus être utilisée. Il existe un risque élevé de casse et de blessure. Remplacez immédiatement la plaque de verre pour éviter tout accident.

INSTRUCTIONS DE NETTOYAGE

Veillez éviter d'utiliser des produits nettoyants agressifs comme les crèmes à récurer ou les éponges abrasives, car cela pourrait endommager la surface en verre et provoquer des rayures. Il est recommandé de nettoyer la plaque avec un chiffon doux et des produits nettoyants doux.

ÉLIMINATION ET RECYCLAGE

Lorsque votre plaque de protection de cuisinière DEQORI n'est plus utilisée, assurez-vous qu'elle est éliminée correctement. L'élimination, y compris l'emballage, doit se faire conformément aux réglementations locales et aux lois environnementales. Vous pouvez obtenir des informations supplémentaires auprès de votre autorité locale.

IT AVVERTENZE DI SICUREZZA

- **Vetro di sicurezza:** Le coperture per fornelli DEQORI sono realizzate in vetro di sicurezza speciale (ESG) conforme alla norma EN 12150-1. Questo vetro è temperato, rendendolo più resistente agli urti e alle sollecitazioni termiche. In caso di rottura, l'ESG si frantuma in piccoli pezzi meno pericolosi, riducendo il rischio di lesioni.
- **Non appoggiare pentole o padelle calde:** La lastra di vetro è resistente al calore fino a circa 200°C. Tuttavia, non appoggiare pentole, padelle o altri oggetti direttamente dal fornello o dal forno sulla lastra di vetro, poiché questi possono superare i 200°C, rischiando di danneggiare o rompere la lastra.
- **Non appoggiare su piani cottura accesi:** Non appoggiare mai la lastra di vetro su un piano cottura in funzione. Il contatto diretto con un piano cottura caldo può causare crepe o rotture nel vetro, provocando danni gravi.
- **Evitare gli shock termici:** Assicurarsi che la lastra di vetro non sia soggetta a cambiamenti di temperatura estremi. Un improvviso cambiamento tra caldo e freddo – come l'appoggio di oggetti caldi sulla lastra o l'esposizione a liquidi freddi – può causare la rottura del vetro.
- **Non utilizzare vetro danneggiato:** Se la lastra di vetro è danneggiata, ad esempio con crepe o scheggiature, non deve essere utilizzata ulteriormente. C'è un alto rischio di rottura e lesioni. Sostituire immediatamente la lastra per evitare incidenti.

ISTRUZIONI PER LA PULIZIA

Si prega di evitare l'uso di detergenti aggressivi come creme abrasive o spugne abrasive, poiché questi potrebbero danneggiare la superficie in vetro e causare graffi. Si consiglia di pulire la lastra di vetro con un panno morbido e detergenti delicati.

SMALTIMENTO E RICICLO

Quando la copertura per fornelli DEQORI non viene più utilizzata, assicurarsi che venga smaltita correttamente. Lo smaltimento, compreso l'imballaggio, deve essere effettuato in conformità con le normative locali e le leggi ambientali. Ulteriori informazioni sullo smaltimento corretto possono essere ottenute presso le autorità locali.

ES INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

- **Vidrio de seguridad:** Las tapas para cocina DEQORI están fabricadas con vidrio de seguridad especial (ESG) y cumplen con la norma EN 12150-1. Este vidrio está templado, lo que lo hace más resistente a los impactos y al estrés térmico. En caso de rotura, el ESG se fragmenta en pequeños trozos menos peligrosos, minimizando el riesgo de lesiones.
- **No coloque ollas o sartenes calientes:** La placa de vidrio es resistente al calor hasta aproximadamente 200°C. Sin embargo, no coloque ollas, sartenes u otros objetos directamente de la estufa o el horno sobre la placa de vidrio, ya que pueden superar los 200°C, lo que podría dañar o romper la placa.
- **No colocar sobre cocinas encendidas:** Nunca coloque la placa de vidrio sobre una cocina de cerámica encendida. El contacto directo con una estufa caliente puede causar grietas o fracturas en el vidrio, provocando daños graves.
- **Evite los choques térmicos:** Asegúrese de que la placa de vidrio no esté expuesta a cambios extremos de temperatura. Un cambio repentino entre caliente y frío, como colocar objetos calientes en la placa o exponerla a líquidos fríos, puede hacer que el vidrio se rompa.
- **No use vidrio dañado:** Si la placa de vidrio está dañada, como con grietas o astillas, no debe seguir usándose. Existe un alto riesgo de rotura y lesiones. Reemplace la placa de vidrio inmediatamente para evitar accidentes.

INSTRUCCIONES DE LIMPIEZA

Por favor, evite el uso de limpiadores agresivos como cremas abrasivas o esponjas ásperas, ya que estos pueden dañar la superficie de vidrio y causar rayones. Se recomienda limpiar la placa con un paño suave y productos de limpieza suaves.

ELIMINACIÓN Y RECICLAJE

Cuando su tapa de cocina de vidrio DEQORI ya no se utilice, asegúrese de desecharla adecuadamente. La eliminación, incluido el embalaje, debe realizarse de acuerdo con las normativas locales y las leyes medioambientales. Puede obtener información adicional sobre la eliminación adecuada en

NL VEILIGHEIDSINSTRUCTIES

- **Veiligheidsglas:** De DEQORI kookplaatafdekkingen zijn gemaakt van speciaal veiligheidsglas (ESG) en voldoen aan de EN 12150-1 norm. Dit glas is gehard, waardoor het beter bestand is tegen stoten en thermische spanningen. In geval van breuk valt ESG uiteen in kleine, minder gevaarlijke stukken, waardoor het risico op letsel wordt geminimaliseerd.
- **Geen hete pannen plaatsen:** De glazen plaat is hittebestendig tot ongeveer 200°C. Plaats echter geen hete pannen of andere voorwerpen direct van het fornuis of uit de oven op de glazen plaat, omdat deze boven de 200°C kunnen zijn, wat schade of breuken in de plaat kan veroorzaken.
- **Niet op ingeschakelde kookplaten plaatsen:** Leg de glazen plaat nooit op een ingeschakelde keramische kookplaat. Direct contact met een hete kookplaat kan scheuren of breuken in het glas veroorzaken, wat ernstige schade kan aanrichten.
- **Vermijd thermische schokken:** Zorg ervoor dat de glazen plaat niet wordt blootgesteld aan extreme temperatuurschommelingen. Een plotselinge overgang tussen warm en koud, zoals het plaatsen van hete voorwerpen op de plaat of blootstelling aan koude vloeistoffen, kan het glas doen breken.
- **Gebruik geen beschadigd glas:** Als de glazen plaat beschadigd is, bijvoorbeeld met scheuren of afgebroken stukjes, mag deze niet meer worden gebruikt. Er is een groot risico op breuk en verwondingen. Vervang de glazen plaat onmiddellijk om ongelukken te voorkomen.

REINIGINGSINSTRUCTIES

Vermijd het gebruik van agressieve reinigingsmiddelen zoals schuurmiddelen of ruwe sponzen, omdat deze het glazen oppervlak kunnen beschadigen en krassen kunnen veroorzaken. Het wordt aanbevolen om de plaat schoon te maken met een zachte doek en milde reinigingsmiddelen.

VERWIJDERING EN RECYCLING

Wanneer uw DEQORI glazen kookplaatafdekking niet meer wordt gebruikt, zorg er dan voor dat deze op de juiste manier wordt afgevoerd. De verwijdering, inclusief de verpakking, moet worden uitgevoerd in overeenstemming met de lokale voorschriften en milieuwetten. U kunt aanvullende informatie over de juiste verwijdering verkrijgen bij uw plaatselijke autoriteit.